

پرویش نوآوری و کار آفرینی

اکوسیستم کار آفرینی و مبانی کار آفرینی در ایالات متحده آمریکا و آلمان

تألیف

کریستین شوارتسکوف

ترجمه

دکتر ابوالقاسم عربیون

عضو هیأت علمی دانشگاه تهران

محمد رضا طیب نیا



شماره مسلسل ۹۹۶۳

شماره انتشار ۴۰۶۶

انتشارات دانشگاه تهران

Schwarzkopf, Christian	: شوارتسکوف، کریستین	سرشناسه
: پرورش نوآوری و کارآفرینی: اکوسیستم کارآفرینی و مبانی کارآفرینی در ایالات متحده آمریکا و آلمان / مؤلف کریستین شوارتسکوف؛ ترجمه ابوالقاسم عربیون، محمدرضا طیب‌نیا.	: تهران: دانشگاه تهران، مؤسسه انتشارات، ۱۳۹۸.	عنوان و نام پدیدآور
: ۳۱۸ص: مصور.	: ۹۷۸-۹۶۴-۰۳-۷۳۰۳-۳	مشخصات نشر
: انتشارات دانشگاه تهران؛ شماره انتشار ۴۰۶۶.		مشخصات ظاهری
		فروست
		شابک
		وضعیت فهرست‌نویسی
		یادداشت
Fostering Innovation And Entrepreneurship: Entrepreneurial Ecosystem And Entrepreneurial Fundamentals In The USA And Germany, [2016].	: عنوان اصلی:	
: اکوسیستم کارآفرینی و مبانی کارآفرینی در ایالات متحده آمریکا و آلمان.		عنوان دیگر
: کارآفرینی-- ایالات متحده		موضوع
: کارآفرینی-- آلمان		موضوع
: نوآوری-- ایالات متحده		موضوع
: عربیون، ابوالقاسم، ۱۳۵۳- مترجم		شناسه افزوده
: طیب‌نیا، محمدرضا، ۱۳۶۷- مترجم		شناسه افزوده
: دانشگاه تهران. مؤسسه انتشارات		شناسه افزوده
: ۱۳۹۸ ۹۴/ش۹/ش۶۱۵/ش HB		رده‌بندی کنگره
: ۳۳۲/۰۲۴۰۱		رده‌بندی دیویی
: ۵۶۴۵۱۰۸		شماره کتابشناسی ملی

این کتاب مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان است. تکثیر کتاب به هر روش اعم از فتوکپی، ریسوگرافی، تهیه فایل‌های pdf، لوح فشرده، بازنویسی در وبلاگ‌ها، سایت‌ها، مجله‌ها و کتاب، بدون اجازه کتبی ناشر مجاز نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود و تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است.

عنوان: پرورش نوآوری و کارآفرینی: اکوسیستم کارآفرینی و مبانی کارآفرینی در ایالات متحده آمریکا و آلمان
تألیف: کریستین شوارتسکوف

ترجمه: دکتر ابوالقاسم عربیون - محمدرضا طیب‌نیا
ویرایش ادبی: فرشاد رضوان
نوبت چاپ: اول

تاریخ انتشار: ۱۳۹۸
شمارگان: ۲۰۰ نسخه

ناشر: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران
چاپ و صحافی: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران



«مسئولیت صحت مطالب کتاب با مترجمان است»

بها: ۴۵۰۰۰۰ ریال

خیابان کارگر شمالی - خیابان شهید فرش می‌قدم - مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران

پست الکترونیک: press@ut.ac.ir - تارنما: <http://press.ut.ac.ir>

پخش و فروش: تلفکس ۸۸۳۳۸۷۱۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فهرست مطالب

مقدمه مترجمان.....	ض.....
چکیده.....	ظ.....
اختصارات.....	غ.....
فصل اول: مقدمه.....	
۱-۱ مبانى نوآوری و کارآفرینی.....	۱.....
۲-۱ زمینه نوآوری و کارآفرینی.....	۳.....
۳-۱ بازار آلمان و آمریکا.....	۴.....
۴-۱ اکوسیستم کارآفرینی.....	۴.....
۵-۱ انگیزش.....	۵.....
فصل دوم: روش‌شناسی.....	
۱-۲ رویکرد.....	۷.....
۲-۲ فرضیه‌ها.....	۸.....
فصل سوم: پایگاه دانش.....	
۱-۳ تاریخچه نوآوری.....	۱۱.....
۲-۳ سه موج بالقوه توسعه نوآوری.....	۱۳.....
۱-۲-۳ موج اول نوآوری.....	۱۳.....
۲-۲-۳ موج دوم نوآوری.....	۱۴.....
۳-۲-۳ موج سوم نوآوری.....	۱۵.....
۳-۳ تعریف بیشتر نوآوری.....	۱۶.....
۱-۳-۳ انواع نوآوری.....	۱۶.....
۲-۳-۳ نوآوری ضرورتی برای بقا.....	۱۸.....
۳-۳-۳ منشأ نوآوری- از ایده تا اختراع.....	۱۹.....

- ۲۰-۳-۴ تعداد اختراعات و نوآوری و کسب درآمد از آنها..... ۲۰
- ۲۱-۳-۴ تعریف کارآفرینی و کارآفرین..... ۲۱
- ۲۲-۳-۴-۱ تمایز بین تعهد و فعالیت‌مند، کارآفرینان و کارآفرینان داخلی..... ۲۲
- ۲۳-۳-۴-۲ کارآفرینان در برابر ریسک مالی..... ۲۳
- ۲۳-۳-۴-۳ تعریف‌های دیگر کارآفرینان..... ۲۳
- ۲۵-۳-۴-۴ کارآفرینی اجتماعی..... ۲۵
- ۲۶-۳-۵ تعریف‌های اولیه اکوسیستم کارآفرینی..... ۲۶
- ۲۷-۳-۵-۱ اکوسیستم کارآفرینی بولدر..... ۲۷
- ۲۸-۳-۵-۲ پیشرفت‌های اکوسیستم‌های کارآفرینی دیگر..... ۲۸
- ۲۹-۳-۵-۳ اکوسیستم کارآفرینی بنا به تعریف آیزنبرگ..... ۲۹
- ۳۲-۳-۵-۴ دو اکوسیستم کارآفرینی تعریف شده به‌وسیله مجمع جهانی اقتصاد، دانشگاه ... ۳۲
- ۳۴-۳-۶ شرکت‌های نوپا و مشتق‌شده..... ۳۴
- ۳۶-۳-۶-۱ فرآیند تأسیس..... ۳۶
- ۳۷-۳-۶-۲ مراحل ثبت شرکت‌های نوپا..... ۳۷
- ۳۹-۳-۷ سه حوزه نوآوری..... ۳۹
- ۴۱-۳-۸ نوآوری باز..... ۴۱
- ۴۳-۳-۹ مدیریت نوآوری..... ۴۳
- ۴۵-۳-۱۰ تأمین مالی شرکت‌های نوپا..... ۴۵
- ۴۷-۳-۱۰-۱ تأمین مالی شخصی..... ۴۷
- ۴۸-۳-۱۰-۲ نظریه توازن پایدار..... ۴۸
- ۴۹-۳-۱۰-۳ نظریه سلسله‌مراتب دانه چینی..... ۴۹
- ۵۱-۳-۱۰-۴ اوراق بدهی- اموال حقیقی و شخصی..... ۵۱
- ۵۲-۳-۱۰-۵ سهام..... ۵۲
- ۵۲-۳-۱۱ تأمین مالی با سرمایه ریسکی..... ۵۲
- ۵۳-۳-۱۱-۱ فرشتگان کسب و کار..... ۵۳
- ۵۴-۳-۱۱-۱-۱ آمار و ارقام مربوط به فرشتگان کسب و کار..... ۵۴
- ۵۶-۳-۱۱-۱-۲ انگیزه فرشتگان کسب و کار..... ۵۶
- ۵۷-۳-۱۱-۲ سرمایه‌گذاران خصوصی..... ۵۷
- ۵۸-۳-۱۱-۳ تأمین مالی جمعی..... ۵۸

فهرست □ ج

۵۹.....	۴-۱۱-۳ سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۵۹.....	۱-۴-۱۱-۳ هویت سازمانی
۶۰.....	۲-۴-۱۱-۳ تمرکز ساختار و سرمایه
۶۲.....	۳-۴-۱۱-۳ آمار و ارقام مربوط به سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۶۳.....	۴-۴-۱۱-۳ تفاوت‌های بین فرشتگان کسب و کار و سرمایه‌گذاری‌های مخاطره‌پذیر
۶۵.....	۵-۱۱-۳ سری‌های آ بی سی
۶۷.....	۶-۱۱-۳ مقایسه انواع مختلف سرمایه‌گذاری ریسکی
۶۹.....	۷-۱۱-۳ اندازه صحیح صندوق
۶۹.....	۱-۷-۱۱-۳ محاسبه حجم صندوق
۷۱.....	۲-۷-۱۱-۳ اهمیت اندازه صندوق براساس مثال واتسپ
۷۲.....	۸-۱۱-۳ نگاهی مختصر به تحولات بازار سرمایه مخاطره‌پذیر
۷۳.....	۱۲-۳ تصمیمات سرمایه‌گذاری سرمایه‌گذاران مخاطره‌پذیر و فرشتگان کسب و کار
۷۳.....	۱-۱۲-۳ انتخاب نامطلوب در ابتدای رویارویی
۷۴.....	۲-۱۲-۳ فرآیند تصمیم‌گیری سرمایه‌گذار
۷۶.....	۳-۱۲-۳ چرخه سرمایه‌گذاران مخاطره‌پذیر و فرشتگان کسب و کار
۷۶.....	۱-۳-۱۲-۳ منشأ معامله
۷۷.....	۲-۳-۱۲-۳ غربالگری
۷۷.....	۳-۳-۱۲-۳ ارزیابی
۷۹.....	۴-۳-۱۲-۳ ساختار بندی معامله
۸۰.....	۵-۳-۱۲-۳ فعالیت‌های پس از سرمایه‌گذاری
۸۰.....	۶-۳-۱۲-۳ پایش
۸۱.....	۷-۳-۱۲-۳ ارزش‌افزایی
۸۲.....	۸-۳-۱۲-۳ خروج
۸۵.....	۱۳-۳ طرح‌ریزی کسب و کار
۸۶.....	۱-۱۳-۳ ساختار اصلی برنامه کسب و کار
۸۷.....	۲-۱۳-۳ اثربخشی طرح‌های کسب و کار
۸۹.....	۳-۱۳-۳ طرح کسب و کار در چارچوب جدید
۹۰.....	۱۴-۳ طرح کسب و کار
۹۰.....	۱-۱۴-۳ طرح‌های کسب و کار در یک محیط کارآفرینی

۹۱	۲-۱۴-۳ برنامه‌ریزی سناریو
۹۲	۱۵-۳ حمایت دولتی
۹۲	۱۶-۳ رقابت‌ها

فصل چهارم: عوامل موفقیت ۹۵

۹۵	۱-۴ موفقیت
۹۷	۲-۴ ویژگی‌های کارآفرینان
۹۹	۳-۴ کارآفرینان به‌عنوان موجودات اجتماعی
۱۰۱	۴-۴ عوامل مهم برای موفقیت شرکت‌های نوپا
۱۰۲	۱-۴-۴ گروه کارآفرینی
۱۰۳	۲-۴-۴ محصول و سرویس
۱۰۴	۳-۴-۴ ویژگی‌های بازار
۱۰۵	۵-۴ نظرسنجی از هیأت کارشناسان
۱۰۷	۶-۴ دیدگاه سرمایه‌گذار
۱۰۷	۱-۶-۴ جنبه‌های کلی موفق‌ترین شرکت‌های سرمایه‌گذاران
۱۰۸	۲-۶-۴ مشخصات محصول و سرویس
۱۱۰	۳-۶-۴ ویژگی‌های بازار
۱۱۱	۴-۶-۴ مشخصات گروه سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۱۱۳	۵-۶-۴ عوامل کلی
۱۱۶	۷-۴ عوامل موفقیت از دیدگاه کارآفرینان
۱۱۶	۱-۷-۴ ویژگی‌های بازار و راهبرد
۱۱۷	۲-۷-۴ ویژگی‌های محصولات و خدمات
۱۱۸	۳-۷-۴ عوامل کلی داخلی و خارجی
۱۱۹	۴-۷-۴ ویژگی‌های گروه سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۱۲۲	۵-۷-۴ انگیزه و ویژگی‌های مؤسسان
۱۲۴	۶-۷-۴ تأثیرگذاری بر رشد شرکت‌های نوپا
۱۲۵	۷-۷-۴ مهمترین حوزه‌های موفقیت

فصل پنجم: مقایسه بازار ۱۲۹

۱۳۰	۱-۵ ارقام مرتبط با سرمایه‌گذاری‌های مخاطره‌پذیر و شرکت‌های نوپا
-----	---

فهرست □ خ

۱۳۴	۲-۵ وضعیت بازار
۱۳۵	۱-۲-۵ مفهوم بازارهای خریدار و فروشنده
۱۳۷	۲-۲-۵ وضعیت در آلمان و ایالات متحده
۱۳۷	۳-۲-۵ نتایج توزیع متفاوت قدرت
۱۳۹	۳-۵ علل احتمالی و تحلیل تحولات سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۱۴۰	۴-۵ تاریخ، جغرافیا و فرهنگ
۱۴۱	۱-۴-۵ سنت آنگلو ساکسون
۱۴۱	۲-۴-۵ موقعیت جغرافیایی آمریکا
۱۴۲	۳-۴-۵ وضعیت جغرافیایی، سیاسی و فرهنگی آلمان و اروپا
۱۴۳	۴-۴-۵ طرح نوآوری کنونی اروپا
۱۴۴	۵-۴-۵ استان‌گرایی آلمان
۱۴۴	۶-۴-۵ افتخار و غرور
۱۴۵	۷-۴-۵ سیستم‌های آموزشی
۱۴۶	۸-۴-۵ شروع کارآفرینی و سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر در آلمان
۱۴۶	۹-۴-۵ شروع سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر در آمریکا
۱۴۷	۵-۵ پیامدهای تفاوت‌های تاریخی
۱۴۸	۶-۵ ریسک‌گریزی
۱۵۱	۷-۵ بی‌باکی - برآورد اندازه بازار جهانی
۱۵۲	۸-۵ عملکرد و بلوغ صندوق‌های سرمایه‌گذاری
۱۵۳	۹-۵ مالیات
۱۵۴	۱-۹-۵ مالیات بر درآمد
۱۵۵	۱-۱-۹-۵ مفهوم و مقایسه
۱۵۵	۲-۱-۹-۵ تفاوت‌ها و تاثیر بالقوه کارآفرینی
۱۵۷	۲-۹-۵ مالیات بر شرکت‌ها
۱۵۷	۱-۲-۹-۵ برداشت فدرال و مقایسه
۱۵۸	۲-۲-۹-۵ برداشت دولت و مقایسه
۱۶۰	۳-۹-۵ مالیات بر سودهای سرمایه‌ای
۱۶۰	۱-۳-۹-۵ مالیات بر سودهای سرمایه‌ای در آلمان
۱۶۱	۲-۳-۹-۵ مالیات بر سودهای سرمایه‌ای در آمریکا

د □ پرورش نوآوری و کارآفرینی

- ۱۶۲ ۳-۳-۹-۵ تفاوت‌ها و تأثیر بالقوه کارآفرینی
- ۱۶۳ ۴-۹-۵ مشکل مالیات‌بندی مضاعف
- ۱۶۳ ۵-۹-۵ خلاصه‌ای درباره مالیات
- ۱۶۵ ۱۰-۵ قانون‌های ورشکستگی
- ۱۶۶ ۱۱-۵ جنبه جنسیت
- ۱۶۶ ۱۲-۵ صد شرکت ملی با سابقه برتر
- ۱۶۸ ۱۳-۵ موارد موفقیت اینترنتی و مقلدها
- ۱۷۴ ۱۴-۵ شرکت نوپای جهانی برتر
- ۱۷۵ ۱۵-۵ خلاصه‌ای در مورد مقایسه بازارهای آمریکا و آلمان

فصل ششم: اکوسیستم کارآفرینی ۱۷۷

- ۱۷۷ ۱-۶ عناصر اساسی
- ۱۷۷ ۲-۶ حلقه‌های این اکوسیستم
- ۱۸۰ ۳-۶ قانون‌ها و ارتباطات حلقه‌ها
- ۱۸۱ ۴-۶ حلقه شخصی - توانایی‌ها، مهارت‌ها، تجربه و شخصیت
- ۱۸۳ ۱-۴-۶ توانایی‌ها و مهارت‌ها
- ۱۸۴ ۲-۴-۶ خصوصیات شخصیتی
- ۱۸۶ ۳-۴-۶ تجربه
- ۱۸۶ ۴-۴-۶ مقایسه عناصر کلیدی شخصی
- ۱۸۹ ۵-۶ حلقه خصوصی: خانواده، دوستان، همسایگان، مربیان و باشگاه‌ها
- ۱۸۹ ۱-۵-۶ همسایگان
- ۱۹۰ ۲-۵-۶ خانواده
- ۱۹۱ ۳-۵-۶ دوستان
- ۱۹۱ ۴-۵-۶ باشگاه‌ها
- ۱۹۱ ۵-۵-۶ مربیان
- ۱۹۲ ۶-۶ حلقه آموزشی - از مهد کودک تا آموزش عالی
- ۱۹۴ ۱-۶-۶ مهدکودک
- ۱۹۴ ۲-۶-۶ دوران مدرسه
- ۱۹۵ ۳-۶-۶ آموزش عالی

۱۹۵.....	مهارت‌های اساسی در مورد کارآفرینی و کسب و کار.....	۱-۳-۶-۶
۱۹۵.....	برنامه‌نویسی.....	۲-۳-۶-۶
۱۹۶.....	شبکه‌سازی و تجربه‌ی متخصصان.....	۳-۳-۶-۶
۱۹۶.....	مدارج کارشناسی و کارشناسی ارشد.....	۴-۳-۶-۶
۱۹۷.....	دوره‌های کارآموزی.....	۴-۶-۶
۱۹۸.....	آموزش بیشتر.....	۵-۶-۶
۱۹۹.....	حلقه عمومی و کسب و کار- از فرهنگ تا اقتصاد و جغرافیا.....	۷-۶-۶
۱۹۹.....	دنیای تأمین مالی.....	۱-۷-۶
۲۰۱.....	فرهنگ.....	۲-۷-۶
۲۰۲.....	تاریخ و ارتباط آن با جغرافیا و فرهنگ.....	۳-۷-۶
۲۰۵.....	جغرافیا.....	۴-۷-۶
۲۰۶.....	تأثیر رسانه‌ها.....	۵-۷-۶
۲۰۶.....	پوشش رسانه‌ای.....	۱-۵-۷-۶
۲۰۶.....	انتقال پیام منفی در مورد کارآفرینی.....	۲-۵-۷-۶
۲۰۷.....	تلویزیون و فیلم‌ها.....	۳-۵-۷-۶
۲۰۸.....	واکنش‌های مختلف در آلمان و آمریکا.....	۴-۵-۷-۶
۲۰۹.....	دنیای اقتصاد و کسب و کار.....	۶-۷-۶
۲۱۱.....	برنامه‌های کسب و کار و طرح‌های کسب و کار.....	۱-۶-۷-۶
۲۱۱.....	ابزار و روش‌های کسب و کار.....	۲-۶-۷-۶
۲۱۴.....	بازارها و اوضاع اقتصادی.....	۳-۶-۷-۶
۲۱۶.....	زبان.....	۷-۷-۶
۲۱۷.....	دولت.....	۸-۷-۶
۲۱۹.....	برنامه‌های دولت برای مؤسسان در آلمان.....	۱-۸-۷-۶
۲۲۱.....	برنامه‌های دولت برای سرمایه‌گذاران در آلمان.....	۲-۸-۷-۶
۲۲۲.....	برنامه‌های دولت برای دانشگاه‌ها و مؤسسات تحقیقاتی در آلمان.....	۳-۸-۷-۶
۲۲۳.....	زیرعنصر ترکیبی: فرآیند تاسیس.....	۹-۷-۶
۲۲۴.....	شبکه‌های اجتماعی.....	۱۰-۷-۶
۲۲۵.....	هم‌مؤسسان.....	۱۱-۷-۶
۲۲۵.....	مدل کسب و کار.....	۸-۶-۶

۲۲۷	۹-۶	تعامل در درون اکوسیستم کارآفرینی
۲۲۸	۱-۹-۶	دست سرنوشت
۲۳۱	۲-۹-۶	تعامل از طریق نوآوری باز
۲۳۲	۱۰-۶	فازهای مهم و نقش حلقه‌ها
۲۳۳	۱۱-۶	استخراج عناصر کلیدی برای بهبود
۲۳۵		فصل هفتم: بهبود اکوسیستم کارآفرینی
۲۳۶	۱-۷	پرورش کارآفرینی در سطح آموزش عالی
۲۳۶	۱-۱-۷	ادغام کارآفرینان مجرب
۲۳۶	۲-۱-۷	انعطاف‌پذیری در برنامه‌درسی دانشجویان و اشتغال پاره وقت
۲۳۷	۳-۱-۷	شکل جدیدی از برنامه‌ریزی کسب و کار
۲۳۸	۱-۳-۱-۷	طرح کسب و کار با ساختار گلف‌مانند
۲۳۹	۲-۳-۱-۷	اعمال توسط گروه‌های مختلف
۲۴۱	۴-۱-۷	برنامه‌ریزی سناریو در طرح‌های کسب و کار
۲۴۲	۱-۴-۱-۷	سناریوهای بدترین مورد، مورد میانه و بهترین مورد
۲۴۴	۲-۴-۱-۷	مقایسه سناریوها
۲۴۵	۲-۷	پایگاه محتوایی و اطلاعاتی جامع برای تأسیس
۲۴۶	۳-۷	برنامه‌های الزامی دولت
۲۴۶	۱-۳-۷	قانون سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر شرکت‌ها، افزایش حجم سرمایه‌گذاری
۲۴۸	۲-۳-۷	برخورد مالیاتی ویژه
۲۴۹	۱-۲-۳-۷	دوره معافیت مالیاتی
۲۵۰	۲-۲-۳-۷	کسورات مالیاتی برای رشد اشتغال
۲۵۱	۳-۳-۷	گشایش بازار کار برای استعدادهای بیشتر
۲۵۲	۴-۳-۷	قانون جدید ورشکستگی برای شرکت‌های نوپا
۲۵۳	۵-۳-۷	قانون‌های حفاظت از شرکت‌های نوپا در مقابل اختراعات کتبی
۲۵۴	۶-۳-۷	حمایت جنسیتی
۲۵۶	۴-۷	بازار واحد اروپایی برای شرکت‌های نوپا و سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۲۵۶	۱-۴-۷	دورنمای سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر
۲۵۷	۲-۴-۷	دورنمای شرکت‌های نوپا

فهرست □ ز

- ۵-۷ بازارهای آزاد برای سرمایه‌گذاران بین‌المللی خارج از اتحادیه اروپا..... ۲۵۸
- ۱-۵-۷ بازار آلمان به عنوان مأمنی برای سرمایه ۲۵۹
- ۲-۵-۷ رقابت خوب برای سرمایه‌گذاران آلمانی ۲۵۹
- ۶-۷ فرهنگ پذیرا برای کارآفرینی..... ۲۶۰
- ۷-۷ مشارکت رسانه‌ای برای حمایت از کارآفرینی..... ۲۶۱
- ۸-۷ مروری بر تغییرات بالقوه ۲۶۱

فصل هشتم: خلاصه و چشم‌انداز ۲۶۵

- پیوست ۲۶۹
- منابع ۲۷۱
- نمایه ۲۹۵

فهرست جدول‌ها

جدول ۱	سه موج نوآوری پس از جهان باستان	۱۶
جدول ۲	منابع ایده‌ها برای اختراعات	۱۹
جدول ۳	انواع مختلف مؤسسان	۲۳
جدول ۴	اجزای ارکان اکوسیستم کارآفرینی	۳۴
جدول ۵	مراحل شرکت‌های نوپا	۳۷
جدول ۶	حوزه نوآوری	۴۰
جدول ۷	مقایسه بازار فرشته کسب و کار	۵۵
جدول ۸	مقایسه بازارهای سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر آمریکا و آلمان	۶۲
جدول ۹	معاملات بین‌المللی سری‌های آ و بی در سال‌های ۲۰۱۳ و ۲۰۱۴	۶۶
جدول ۱۰	مقایسه سرمایه‌گذاران	۶۸
جدول ۱۱	چرخه سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر فرشتگان کسب و کار	۷۵
جدول ۱۲	ویژگی‌های محصول یا سرویس	۱۰۹
جدول ۱۳	ویژگی‌های بازار	۱۱۰
جدول ۱۴	ویژگی‌های گروه سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر	۱۱۱
جدول ۱۵	تخصص عملکردی گروه	۱۱۱
جدول ۱۶	دلایل شکست، ذکر شده در فیلدهای متنی خالی	۱۱۲
جدول ۱۷	دلایل موفقیت- ذکر شده در فیلدهای متنی خالی	۱۱۳
جدول ۱۸	رتبه‌بندی عوامل کلی	۱۱۴
جدول ۱۹	راهبردهای شرکت نوپا	۱۱۷
جدول ۲۰	ویژگی‌های محصولات یا خدمات متوسط	۱۱۷
جدول ۲۱	اهمیت عوامل کلی	۱۱۸
جدول ۲۲	ارقام کلیدی سرمایه مخاطره‌پذیر و ارقام کلیدی اقتصادی	۱۳۳
جدول ۲۳	دلایل موقعیت قوی در بازارها	۱۳۵
جدول ۲۴	تعداد و بلوغ صندوق‌های سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر	۱۵۳
جدول ۲۵	مالیات به‌عنوان ضریبی در محیط سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر	۱۵۳
جدول ۲۶	نرخ‌های مالیات بر درآمد در آلمان	۱۵۵
جدول ۲۷	نرخ‌های مالیات بر درآمد در ایالات متحده آمریکا	۱۵۵

فهرست □ ش

جدول ۲۸	نرخ‌های مالیات بر شرکت‌ها در ایالات متحده	۱۵۸
جدول ۲۹	نرخ‌های منتخب ارزیابی در آلمان	۱۵۹
جدول ۳۰	مالیات بر سودهای سرمایه‌ای در آمریکا در سال ۲۰۱۱	۱۶۱
جدول ۳۱	مالیات بر سودهای سرمایه‌ای در آمریکا سال ۲۰۱۳	۱۶۱
جدول ۳۲	مزایا و معایب سیستم‌های مالیاتی برای کارآفرینی	۱۶۴
جدول ۳۳	مقلدهای آلمانی و موارد اصلی آن در آمریکا	۱۶۹
جدول ۳۴	خصوصیات شخصی در حلقه ۱	۱۸۷
جدول ۳۵	جنبه‌های تأثیرگذار در عنصر دنیای اقتصاد و کسب و کار	۲۱۰
جدول ۳۶	برنامه‌های دولتی و ایالتی برای مؤسسان	۲۱۹
جدول ۳۷	دست سرنوشت- خصوصیات	۲۳۰
جدول ۳۸	بهبودهای اکوسیستم کارآفرینی	۲۶۲

فهرست شکل‌ها

- شکل ۱ سیستم کارآفرینی ایجاد سرمایه‌گذاری مخاطره‌آمیز جدید..... ۲۸
- شکل ۲ ۶ حوزه کارآفرینی..... ۳۱
- شکل ۳ اکوسیستم کارآفرینی ایجاد شده به وسیله مجمع جهانی اقتصاد و شرکت ۳۲
- شکل ۴ اکوسیستم کارآفرینی ۳۳
- شکل ۵ حوزه نوآوری، مخاطرات، منافع و پیچیدگی ۴۱
- شکل ۶ فرآیند معمول مرحله دروازه نسل دوم ۴۳
- شکل ۷ فرآیند معمول مرحله دروازه نسل سوم..... ۴۴
- شکل ۸ ساختار یک صندوق سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر ۶۰
- شکل ۹ مدل تیمونز از فرآیند کارآفرینی ۸۹
- شکل ۱۰ حوزه‌های صنعتی شرکت‌های موفق ۱۰۷
- شکل ۱۱ پول سرمایه‌گذاری شده در سرمایه‌گذاری مخاطره‌پذیر توسط اعضای گروه مؤسس ۱۰۸
- شکل ۱۲ بازارهای مورد فعالیت این شرکت‌های نوپا ۱۱۶
- شکل ۱۳ توزیع هم‌مؤسسان ۱۱۹
- شکل ۱۴ تجربه کارآفرین ۱۲۰
- شکل ۱۵ رشد گروه‌های مؤسس ۱۲۰
- شکل ۱۶ تخصص گروه ۱۲۱
- شکل ۱۷ ویژگی اعضای گروه ۱۲۲
- شکل ۱۸ اهمیت جنبه‌ها در تأسیس شرکت ۱۲۳
- شکل ۱۹ رتبه‌بندی مهارت‌ها و توانایی‌های مورد نیاز ۱۲۳
- شکل ۲۰ نگرش‌های متفاوت کارآفرینان ۱۲۴
- شکل ۲۱ رشد میانگین یک شرکت نوپای موفق ۱۲۵
- شکل ۲۲ میانگین تولید ناخالص داخلی در مقابل با میانگین سرمایه‌گذاری ۱۳۱
- شکل ۲۳ ارائه ایربی‌ان‌بی ۱۵۱
- شکل ۲۴ اکوسیستم کارآفرینی ۱۷۹
- شکل ۲۵ بوم مدل کسب و کار ۲۲۶
- شکل ۲۶ دست سرنوشت ۲۳۱
- شکل ۲۷ طرح کسب و کار میدانی یا دارای طرح‌بندی گلف ۲۳۹
- شکل ۲۸ مقایسه سناریوها ۲۴۴

مقدمه مترجمان

دکتر کریستین شوارتسکوف، پایان‌نامه خود را در مؤسسه کارآفرینی، مدیریت فناوری و نوآوری در مؤسسه فناوری کارلسروهه آلمان تکمیل کرد. او در حال حاضر یک شرکت سهامی خصوصی و مشاوره‌ای دارد و همچنین بازار بین‌المللی اینترنت را اجرا می‌کند. همچنین ایشان در مقایسه با سایر نظریات چون آیزنبرگ و دیگران با رویکرد جدیدی یک اکوسیستم کارآفرینی جامع‌تر را در سطح ملی مطرح نموده و به بررسی عناصری از نوآوری و کارآفرینی در آلمان و ایالات متحده آمریکا برای به دست آوردن عناصر کلیدی اکوسیستم کارآفرینی پرداخته است. اکوسیستم توصیف شده شامل چهار حلقه و ۲۴ عنصر است که کارآفرین در هسته آن قرار می‌گیرد. برای مثال، عناصر ضروری اطراف، شامل تأمین مالی، ریسک، فرهنگ و بازار داخلی هستند. علاوه بر این‌ها او به مقوله کارآفرینی از زاویه اجتماعی می‌پردازد، نگاهی که کمتر به آن پرداخته شده و مغفول مانده است. با توجه به این توضیحات، با هدف شناسایی عوامل و مؤلفه‌های اکوسیستم کارآفرینی در ایالات متحده آمریکا و آلمان و نقش آنها در تولید این دو کشور و همچنین نیاز کشور به نزدیک شدن به شاخص‌های جدید بین‌المللی و کشورهای پیشرفته، بر آن شدیم، کتاب پیش رو را ترجمه کنیم.

هدف اصلی این کتاب تدوین مفهوم جامعی از اکوسیستم کارآفرینی، با در نظر گرفتن جنبه‌های اقتصادی، اجتماعی و شخصی و شناسایی حوزه‌هایی است که امروزه آلمان امکان بهبود و شاید از ایالات متحده آمریکا بیاموزد. در ابتدا، حوزه‌های نوآوری و کارآفرینی تحلیل شده‌اند، که نشان می‌دهد نوآوری به تمامی به پیاده‌سازی چیزهای جدید در بازار است و کارآفرینی به اشخاصی ارتباط دارد که با شروع کسب و کار،^۱ با یک اختراع یا جنبه جدیدی از کسب و کار را مطابق با عقاید و اهداف خود وارد اقتصاد می‌کنند بخشی از فرایند نوآوری هستند. از طرفی این کتاب با مقایسه عوامل و مؤلفه‌های کارآفرینی بین ایالات متحده آمریکا با آلمان، به شناسایی نقاط ضعف موجود در فرایند کارآفرینی در کشورهای اروپایی و به ویژه کشور آلمان می‌پردازد. همچنین کتاب از یک زاویه واقعاً جدید و راهبردی به مقایسه اکوسیستم‌های کارآفرینی آمریکا و آلمان پرداخته و تمامی اجزا و مؤلفه‌های اثرگذار در این حوزه را تصویر، تشریح و تبیین می‌کند. این نگاه به کارآفرینی از این مدخل نگاهی نو به این مسئله محسوب می‌شود. از سوی دیگر کتاب تمامی الگوهای موجود در اکوسیستم کارآفرینی را ارائه می‌دهد و به بررسی و تحلیل عوامل موجود در اکوسیستم کارآفرینی می‌پردازد. سپس با ارائه مدلی سعی در تکمیل این فرایند دارد و با استفاده از این الگو شناسایی عوامل موفقیت در اقتصاد کارآفرینانه ایالات متحده نسبت به آلمان می‌پردازد.

چکیده

کارآفرینی^۱ و نوآوری^۲ در سیاست و صنعت عناصر حیاتی برای موفقیت اقتصادی شناخته شده‌اند. در این زمینه، اهمیت محیطی موفق برای کارآفرینی ذکر و گاهی اصطلاح اکوسیستم^۳ نیز استفاده می‌شود. با این حال، اصطلاح به نسبت جدید اکوسیستم کارآفرینی به اندازه کافی برای درک معنای واقعی آن تعریف، تحلیل و تدوین نشده است. هدف اصلی این کتاب تدوین مفهوم جامعی از اکوسیستم کارآفرینی، با در نظر گرفتن جنبه‌های اقتصادی، اجتماعی و شخصی و شناسایی حوزه‌هایی است که امروزه آلمان امکان بهبود و شاید از ایالات متحده آمریکا بیاموزد. در ابتدا، حوزه‌های نوآوری و کارآفرینی تحلیل شده‌اند، که نشان می‌دهد نوآوری به تمامی به پیاده‌سازی چیزهای جدید در بازار است و کارآفرینی به اشخاصی ارتباط دارد که با شروع کسب و کار^۴ با یک اختراع یا جنبه جدیدی از کسب و کار را مطابق با عقاید و اهداف خود وارد اقتصاد می‌کنند بخشی از فرایند نوآوری هستند.

همه نمی‌توانند یک کارآفرین موفق باشند، زیرا توانایی‌های ذاتی لازم را نمی‌توان آموخت یا آموزش داد. با این حال، ویژگی‌های مذکور به تنهایی برای تضمین موفقیت کافی نیستند. عوامل موفقیت شرکت‌های نوپا^۵ و کارآفرینان آنها بخشی از یک تحلیل بوده‌اند و با دو نظرسنجی که نویسنده در میان سرمایه‌گذاران و کارآفرینان انجام داده است، این نظرسنجی‌ها به ویژه نشان دادند که هر دو گروه خودانگیزی و ترکیب توانایی‌ها و مهارت‌های فردی کارآفرینان به عنوان مهم‌ترین معیارهای موفقیت شناخته می‌شوند.

مقایسه‌ای بین ایالات متحده و آلمان نشان داد که امروزه آمریکا در واقع کشور کارآفرینی است و در طول سال‌های گذشته، به طور متوسط نسبتاً در حدود چهل برابر سرمایه خطرپذیر^۶ بیشتر آلمان در دسترس داشته است. فرهنگ آزاد این کشور، تاریخچه آن در خصوص بیش از دویست سال مهاجرت، و همچنین سیاستگذاری مالیاتی حامی سرمایه‌گذاران و قانون‌های ورشکستگی حامی کارآفرینان، همگی حامی تأسیس و رشد شرکت‌های خطرپذیر جدید در ایالات متحده هستند. عوامل موفقیت آمریکا، به عنوان الگویی برای کارآفرینی جهانی، و همچنین تحقیقات و نظرسنجی‌ها به شناسایی چهار حوزه مهم به عنوان اکوسیستم کارآفرینی کمک کرده‌اند. این حوزه‌ها به

1. Entrepreneurship
2. innovation
3. ecosystem
4. business
5. startups
6. venture capital

شکلی مدور رخ می‌دهند که به ایجاد چهار حوزه مستقل می‌شود، که از ویژگی‌های شخصی در مرکز شروع و تا ویژگی‌ها و فعالیت‌های کسب و کار غیر شخصی در شاخص خارجی ادامه می‌یابد. هر حلقه ویژگی‌ها و مشخصه‌های متمایز خاص خود را دارد. در میان آنها قابلیت‌ها و مهارت‌ها در «حلقه شخصی»^۱، خانواده و دوستان در «حلقه خصوصی»^۲، آموزش عالی در «حلقه آموزشی»^۳ و دنیا و فرهنگ کسب و کار در «حلقه عمومی و کسب‌وکار» قرار دارند. به منظور مطالعه پدیده‌های کارآفرینی و رابطه موفق آنها، تمرکز بر آلمان و نیازهایش برای بهبود است، که برای غلبه بر تأمین مالی نامکفی شرکت‌های نوپا و برای ایجاد محیطی که بیشتر حامل کارآفرینی است لازم هستند. تشویق شخص حقوقی - شرکت یا مؤسسه - به سرمایه‌گذاری کردن بخش‌هایی از سود سالیانه خود در سرمایه‌گذاری خطرپذیر یکی از راهکارهای بالقوه است. راهکار دیگر، بررسی این موضوع است که چگونه دولت آلمان امکان دارد کارآفرینان، مخترعان و سرمایه‌گذاران موفق‌تر را به مشارکت در کسب و کارها و شرکت‌های نوپا تشویق و ترغیب کند. در نهایت، اروپای یکپارچه‌تر و به لحاظ تجاری آزاداندیش‌تر یک بازار داخلی مشترک و عظیم را ایجاد می‌کند که در آن شرکت‌های نوپا به همان بزرگی و به همان سرعت شرکت‌های نوپا در ایالات متحده آمریکا رشد می‌کنند.

1. Personal Circle
2. Private Circle
3. Educational Circle

اختصارات

Bn	میلیارد
BA	فرشته کسب و کار
BRIC	برزیل، روسیه، هند و چین
FCC	دادگاه قانون اساسی فدرال آلمان ^۱
BVK	انجمن سهام خصوصی و سرمایه خطرپذیر آلمان ^۲
CRM	مدیریت ارتباط با مشتری
ERP	برنامه ریزی منابع سازمانی
EUR	یورو (ارز)
EXIT	فروش کل یا بخشی از شرکت، به ویژه برای بازگرداندن پول به سرمایه گذاران
GDP	تولید ناخالص داخلی
IAS	استاندارد بین المللی حسابداری
IP	مالکیت فکری
IPO	عرضه اولیه سهام
K	هزار
M	میلیون
OCEAN	باز بودن، با وجدانی، برونگرایی، پذیرا بودن، روان رنجورخویی
PE	سرمایه گذاری خصوصی
PMI	مؤسسه مدیریت پروژه
ROI	بازده سرمایه (گذاری)
SME	شرکت کوچک و متوسط
SWOT	نقاط قوت، نقاط ضعف، فرصت‌ها، تهدیدها
T	تریلیون
TEA	مجموع فعالیت‌های کارآفرینی مرحله اول، سن ۶۴-۱۸ در ۳ تا ۵ سال اول
US / USA	ایالات متحده آمریکا
USD	دلار ایالات متحده (ارز) سرمایه گذاری خطرپذیر سرمایه گذاری مخاطره پذیر

1. Bundesverband Deutscher
2. Kapitalbeteiligungsgesellschaften